



국제플라자 뉴스



공익재단법인 미야자키현 국제교류협회 〒880-0805 宮崎市橘通東4-8-1 카리노 미야자키 지하1층
Tel:0985-32-8457 Fax:0985-32-8512 Homepage:http://www.mif.or.jp E-mail:miyainfo@mif.or.jp
개관시간:오전10시~오후7시 (화요일~토요일) 휴관일:일·월·공휴일, 연말연시 (12월29일~1월3일)

제 14회 세계와 토모다치 미야자키 국제 페스타 개최 안내

2019년도 '세계와 토모다치 미야자키 국제 페스타'를 미야자키 와카쿠사 거리 아케이트 내에서 개최합니다. 미야자키에 거주 하고 있는 외국인 분들과 국제교류와 협력 활동을 하고 있는 단체와 그룹에 참가하여 많은 사람들과 함께 즐거운 교류를 진행 할 예정입니다. 여러분의 많은 방문 부탁드립니다.

○ 일 시 : 11월23일 (토·근로감사의 날) 13:00 ~ 18:00 ○ 장 소 : 미야자키시 와카쿠사거리 아케이드 안



《부스 안내》



세계의 각 부

미야자키에 거주하고 있는 외국인이 각각의 나라를 소개하는 부스. 이번년도는 각 부스가 자국의 민족 의상으로 참가합니다. 특히 한국 부스에는 많은 한복이 준비되어 있으니 의상체험을 할 수 있습니다.

- ①필리핀 ② 우즈베키스탄 ③싱가포르
 - ④영국 ⑤한국 ⑥태국 ⑦방글라데쉬 ⑧베트남
- ⑤, ⑧은 의상 체험 가능 예정



국제 교류 단체 · 협력 단체 부스

현내의 국제 교류 단체 활동소개
 ·미야자키시 국제교류협회(다도 예절),
 ·키요타케정 국제교류협회(페이스 페인팅)
 등 외 4단체 참가 예정



JICA 국제협력부스

테마 'SDGs와 나'

미야자키현 출신의 활동소개 패널전
 미야자키현 JICA패밀리의 소개(JICA데스크, OB회, 미야자키현 JICA 파견전문가 연락회 등)



세계에 대해서 배우고, 국제교류를 하면서 각 부스에서 스탬프를 모아서 선물을 획득해봅시다.

《시간한정 부스 안내》

스테이지 퍼포먼스 "World's Got Talent!"

미야자키에 거주하고 있는 이호(악기)연주와 콜롬비아아댄스, 꿈비아 등 음악과 함께 춤을 선보입니다.

◇시 간 : 13:10~

일본 전통 문화 체험

수제 갑옷투구를 어른, 아이들 모두 시착 가능합니다.

◇시 간 : 14:30~ ◇장 소 : 스테이지



《국제 페스타 관련 이벤트 안내》

제 14회 아트 페스티벌

'외국인이 본 미야자키' 작품전

좋아하는 작품에 투표해봅시다.

◇기간 : 11월20일(수) ~ 11월30일(토)10:00 ~ 19:00

◇장소 : 카리노 미야자키 지하1층

◇투표기간 : 11월20일(수) ~ 11월29일(금)

◇표창식 : 11월30일 (토) 14:40 ~



외국인 주민에 의한 일본어 스피치 콘테스트

미야자키에 거주하고 있는 외국인 분들이 '나와 일본'이라는 테마로 일본어로 스피치를 진행합니다. 청취자상은 여러분의 투표로 결정됩니다!

◇장 소 : 카리노 미야자키 지하 1층 회의실

◇일 시 : 11월30일 (토) 콘테스트 13:00 ~

표창식 15:30



외국인 주민을 위한 상담창구를 개설하였습니다.

10월 26일 미야자키현 국제플라자 옆에 '외국인 주민을 위한 상담 창구'를 개설하여, 업무를 개시합니다. 번역기와 콜센터 등을 활용하여 다언어로 대응하고 있습니다.

상담은 대면·전화·메일 등으로 접수 받고 있으며, 적절한 정보 제공 및 관계 기관으로 연결해드립니다.

상담 업무 이외에도 국제교류 정보수집의 장으로서 누구라도 이용 가능하므로, 많은 방문 부탁드립니다.

주변 외국인 분들에게도 안내부탁드립니다.

대응일시: 화요일~토요일 10:00 ~ 19:00

※연말연시·휴일 제외

TEL:0985-41-5901

FAX:0985-41-5902

E-mail:miyainfo@mif.or.jp



국제이해강좌 개최

◇일시 : 11월 3일 (일·휴일) 13:00 ~ 16:00

◇장소 : 이온몰 미야자키

독일의 식문화 ~ 홈베이킹 과자 만들기 체험 ~

캐나다·겨울 원주민 의상 시착 체험

『필립포씨와 얘기해요! 이탈리아의 이모저모』

이탈리아 출신의 필립포씨에게 듣는 이탈리아 문화 이야기



외국국인을 위한 생활 법률상담회 ※무료

비자,재류자격,국제결혼 등 일본에서의 생활에서 곤란한 점에, 상담원(변호사,행정변호사)이 대응합니다. 상담은 1명당 30분으로 통역사가 붙습니다. 일시,장소 등은 상담 후에 결정합니다. 자세한 사항은 전화로 문의바랍니다.



재주 외국인 생활상담원 「생활상담사업」을 이용하세요 ※무료

현 내 재주 외국인이 생활 관련 상담을 원할 경우, 통역서포트(영어, 중국어, 한국어(조선어), 포르투갈어, 카탈로그어, 베트남어) 등 필요에 따라 생활상담원을 소개합니다. 법률문제 등 전문적인 상담은 대상 외입니다. 상담을 원하는 경우에는 공익재단법인 미야자키현 국제교류협회로 연락해 주시기 바랍니다. 법률문제의 경우는 상기[외국인을 위한 생활·법률상담회(무료)]를 이용해주세요.

<상담원>

영어: 다카시마 미치코 중국어: 다니구치 교쿠에이
한국·조선어: 엔도 레이코 카탈로그어: 오가와 조이스
포르투갈어: 노자키 사토미 베트남어: 장 티 투안

◇문의: (공재)미야자키현 국제교류협회
0985-32-8457



찬조회원모집!

연회비 2,000엔 단체:10,000엔



일본어 연습 ※자유 참가, 무료

◇일시 : 10:30~11:30

[수요일] 11/6, 11/13, 11/20, 11/27

[금요일] 11/1, 11/8, 11/15, 11/22, 11/29

◇장소: 카리노 미야자키 지하1층

◇문의: (공재)미야자키현 국제교류협회



그 외 단체로부터의

미야코노조시 우호 교류 도시 체결 20주년 기념식전 · 3개국 음악제

◇일시 : 11월 24일 (일) 13:30 ~

◇장소 : 미야코노조시 종합문화홀 중간홀

◇참가료 : 무료 입장권 필요

◇내용 : 기념식전, 이호 (중국) · 샤미센 · 마두금 (몽골) 연주

◇문의, 입장권 구입처 : 미야코노조시청 국제화추진실
TEL 0986-23-2295 FAX 0986-23-3223

E-mail: intl@city.miyakonojo.miyazaki.jp



편집후기

최근, 테이크 아웃용 커피 컵을 바꿨습니다. 이것은 전 세계적으로 친환경 재료(나무,사탕수수, 감자껍질)로 만든 이온바 대체 플라스틱 제품입니다. 현재, 전 세계에서 순환경제가 실시되고 있습니다. 순환 경제를 실현하는 것은 일회성 제품이 아닌 재활용 경제입니다. 여러분들도 에코백을 사용하는 등 가까운 곳에서부터 순환 경제의 국제화를 시작해보는 것은 어떨까요? Y



미소:미야자키의 소소한이야기

내가 칼럼을 쓰기 힘든 이유



국제교류원 박유진

저의 업무는 통역, 번역, 학교방문, 어학강좌 등 다양한 업무를 담당하고 있습니다만, 그중에서 제가 가장 어렵게 느끼는 업무는 '칼럼 쓰기' 입니다. 왜 칼럼을 쓰는 것이 힘들게 느껴지는 것일까라고 곰곰이 생각해봤습니다만, 정답은 저의 '욕심' 이였습니다. 한 달에 한 번 칼럼으로 소통하는 것뿐인데, 매번 멋진 내용으로 교훈을 줄 수 있는 내용으로 써야 한다는 저의 욕심 때문에 칼럼을 쓰는 것이 더 어렵게 느껴졌습니다. 저의 욕심은 칼럼 뿐만 아니라 인생에 있어서도 본인도 모르게 욕심을 부리고 있었습니다. 남들에게 멋진 사람으로 보이고 싶어서, 그리고 또 좋은 사람으로 보이고 싶어서 무리해서 행동하기도 했었습니다. 욕심을 내게 되면, 본인이 생각한대로 잘 풀리지 않으면 본인에게 화가 나고 실망 하기도 하지요. 그럴 땐, 본인에게 질책하기 보다는 '아,내가 지금 이 일을 정말 잘해내고 싶은 마음이 크구나' 혹은 '아, 이사람과 정말 친해지고 싶구나'라는 본연의 마음을 이해하고, 욕심 내지 않아도 있는 그대로 멋지고 좋은 사람이라고 응원해주는 것이 더 좋다는 것을 깨달았습니다. 멋진 내용의 칼럼을 쓰진 못하더라도, 열심히 칼럼을 쓰려고 하는 제 자신을 열심히 응원하려고요! 여러분들도 본인의 못난 부분이 보이더라도 자신을 응원할 수 있는 사람이 되어보는건 어떨까요?